



رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

الرقم : ر م ع / ١٣٧ / ٢٠١٣

التاريخ : ٢٩ / ٤ / ٢٠١٣

السيد / المدير التنفيذي المحترم

بورصة عمان

عمان - الأردن

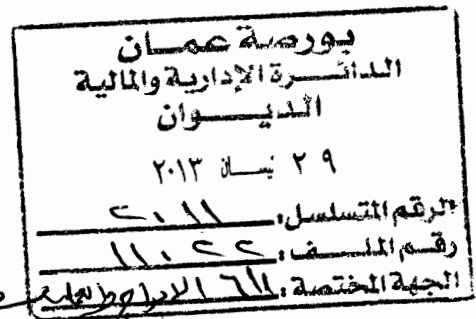
تحية واحتراماً،

الموضوع:- "القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣"

استناداً لإحكام المادة (١٧/٣) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان، يسرنا أن نرفق لكم القوائم المالية الموحدة الموجزة لبنك الأردن للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ مراجعة من قبل مدققي حسابات البنك السادة/ ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)، ومصادق عليها من قبل مجلس إدارة بنك الأردن.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

شاكـــــر توفيق فاخـــــوري
رئيس مجلس الإدارة/ المدير العام



نسخة:- السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين.

دائرة الإفصاح.

الإدارة العامة

ص.ب ٢١٤٠

عمان ١١١٨١ - الأردن

تلفون: ٧-٥٦٩٦١٠٦ / ٥٦٩٦٠٣٠ (٦ ٩٦٢+)

فاكس: ٧٧٠٥٦٩٦٠ (٦ ٩٦٢+)

www.bankofjordan.com

بنك الأردن Bank of Jordan

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣
مع تقرير المراجعة

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
٣١ آذار ٢٠١٣

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية الموجزة |
| ب | قائمة الدخل الموحدة المرحلية الموجزة |
| ج | قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية الموجزة |
| د | قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة |

صفحة

- | | |
|--------|--|
| ١٥ - ١ | الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة |
|--------|--|

تقرير المراجعة

هاتف: ٦٥٥٠٢٢٠٠ (٠) ٩٦٢
فاكس: ٦٥٥٠٢٢١٠ (٠) ٩٦٢
www.deloitte.com

ع م / ٨٥٧٢

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
بنك الأردن
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لبنك الاردن (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى ، ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية ، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى . ان نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وبالتالي ، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن ان يبينها التدقيق ، لذا فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها .

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا ، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي لبنك الأردن كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ وإدائه المالي وتدفقاته النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية الموجزة .

فقرة إيضاحية

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه قد تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لأغراض الإدارة وهيئة الأوراق المالية في بورصة عمان ومراقبة الشركات ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها .

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٥ نيسان ٢٠١٣

عاصم فوليني

إجازة رقم (٥٨٨)

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

محاسبون قانونيون

قائمة (أ)

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية الموجزة

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣١ آذار ٢٠١٣	ايضاح	الموجز ودات
(مدققة)	(مراجعة غير مدققة)		
دينار	دينار		
٢٤٧,١١٧,٢٢١	١٨٨,١٦٩,٩٥٨	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢٤٨,٢٠٥,٣٤١	٣١٨,٥٨٠,٦٣١	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨,٨٦٢,٥٠٠	٧,٠٩٠,٠٠٠		ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧٨٩,٧٦٧	٧٨٣,٨٠٦		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٤٣,٦٨٨,١٦١	٤٨,٦٧٨,١٨٩		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
١,٨٢٣,١٩٦	٦٥,٤٩٠		مشتقات أدوات مالية
٩٣٠,٦٢٧,٣٢٢	٩١٤,٠٥٧,٦٥٧	٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٤١٥,٨٣٣,٦٤٥	٤١١,٥٥٤,٢٤٩		موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٢,٧٣٢,٩٠٣	٢,٧٢٤,٦٧٢		استثمارات في شركات حليفة
٣٧,٧٧٠,٨٨٥	٣١,٦٦٤,٧٤١		ممتلكات ومعدات - بالصافي
٢,٢٥٩,٥١٥	٢,٦٠١,٨٩٩		موجودات غير ملموسة
١٤,١٥١,١٤٩	١٤,٧٠٦,٩٩٠		موجودات ضريبية مؤجلة
٦٢,٧٦٦,٣٢٠	٨١,٠٧١,٩١١		موجودات أخرى
٢,٠١٦,٦٢٧,٩٢٥	٢,٠٢١,٧٥٠,١٩٣		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات :
٣٥,٠٣٦,٧٩٠	٣٠,٢٧٣,٧٧٢		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٥٥٢,٥٩٩,٦٩٣	١,٥٨٤,٧٢٧,٥٩٨		ودائع عملاء
٨٤,٦٧١,٥٨٤	٨٢,٠٥٣,١١٣		تأمينات نقدية
٧,٧٩٩,٨٩٦	٨,١٢٦,١٧٣	٧	مخصصات متنوعة
١٧,٣٢٧,٨٧٢	١٨,٨٩٢,٦٩٤	٨	مخصص ضريبة الدخل
٥,٨٨٢,٩٦٠	٧,١٧٩,٣١٩		مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢٢,٤٩٢,٣٤٧	٢٣,٢٩٣,٣٦٠		مطلوبات أخرى
١,٧٢٥,٨٥١,١٤٢	١,٧٥٤,٥٤٦,٠٢٩		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية:
			حقوق مساهمي البنك
١٥٥,١٠٠,٠٠٠	١٥٥,١٠٠,٠٠٠		رأس المال المكتتب به (المدفوع)
٤٨,٥٨٣,٧١٦	٤٨,٥٧٠,٨٧٥		الإحتياطي القانوني
١٣,٧٣٥,٣٠٥	١٣,٧٢٢,٤٦٤		الإحتياطي الإختياري
١١,٠٧٦,٨٣٠	١٠,٨٥٠,٧٩٤		إحتياطي المخاطر المصرفية العامة
١,٧٨٨,٢٨١	١,٧٨٨,٢٨١		إحتياطي خاص
(٤,٥٢٤,٥٤٩)	(١٠,٧٥١,٢٨٩)		فروقات ترجمة عملات أجنبية
٦,٨٨٠,٢٨١	٩,٦٩٩,٨٢٩		إحتياطي القيمة العادلة بالصافي
-	٩,٤٧٥,٣٥٢		الربح للفترة بعد الضرائب
٤٣,٨٦٩,٨٤٢	٢٢,١٢٦,٦٣٢	٩	الأرباح المدورة
٢٧٦,٥٠٩,٧٠٦	٢٦٠,٥٨٢,٩٣٨		مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك
١٤,٢٦٧,٠٧٧	٦,٦٢١,٢٢٦		حقوق غير المسيطرين
٢٩٠,٧٧٦,٧٨٣	٢٦٧,٢٠٤,١٦٤		مجموع حقوق الملكية
٢,٠١٦,٦٢٧,٩٢٥	٢,٠٢١,٧٥٠,١٩٣		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها مع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ب)

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
قائمة الدخل الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار	٢٠١٢	٢٠١٣	ايضاح
الفوائد الدائنة	دينار	دينار	
الفوائد المدينة	٢٩,١٢٥,٩٦١	٢٩,٠٦١,٥٩٩	
صافي إيرادات الفوائد	٧,٩٨٦,٤٥٤	٨,٠٠٤,٢٨٤	
صافي إيرادات الفوائد	٢١,١٣٩,٥٠٧	٢١,٠٥٧,٣١٥	
صافي إيرادات العمولات	٤,٠٥٨,٨٧٦	٣,٩٦٥,٠٢٨	
صافي إيرادات الفوائد والعمولات	٢٥,١٩٨,٣٨٣	٢٥,٠٢٢,٣٤٣	
ارباح عملات أجنبية	٥٢٣,٢٥٢	٢١٧,١٢٨	
(خسائر) أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٤٦٥,٥٠٤	(٥,٩٦١)	
توزيعات نقدية من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل	٢,٨٢٣,٤٣٥	٢,٧٨٧,٨٦٨	
إيرادات أخرى	٧٨٢,٩٠٤	٢٢٨,٩٤٠	
إجمالي الدخل	٢٩,٧٩٣,٤٧٨	٢٨,٢٥٠,٣١٨	
نفقات الموظفين	٨,٢٦٩,٣٨٩	٧,٥٨٥,٨٩٦	
استهلاكات وإطفاءات	١,٣٧٩,٠٦٥	١,٣٧٤,٢٥١	
مصاريف أخرى	٣,٧٦٧,٦٩٩	٤,١٨٢,٦٠٦	
مخصص تدني التسهيلات الإنتمانية المباشرة	٤,٠٥٢,٧٢٢	٤,٩٩١,٧٤٨	٦
مخصصات متنوعة	١,٣٣٠,٦٠٢	٦١٨,١٤٨	٧
إجمالي المصروفات	١٨,٧٩٩,٤٧٧	١٨,٧٥٢,٦٤٩	
الربح للفترة من التشغيل	١٠,٩٩٤,٠٠١	٩,٤٩٧,٦٦٩	
حصة البنك من (خسائر) شركة حليفة	(١٤,١١٤)	(٨,٢٣١)	
الربح للفترة قبل الضرائب	١٠,٩٧٩,٨٨٧	٩,٤٨٩,٤٣٨	
(ينزل) : ضريبة الدخل	(٢,٤٧٦,٦٥١)	(٢,٥٠٠,٩٥١)	٨
الربح للفترة - قائمة (ج) و (د)	٨,٥٠٣,٢٣٦	٦,٩٨٨,٤٨٧	
ويعود إلى :			
مساهمي البنك	٩,٤٩٢,٥٠٠	٩,٤٧٥,٣٥٢	
حقوق غير المسيطرين	(٩٨٩,٢٦٤)	(٢,٤٨٦,٨٦٥)	
	٨,٥٠٣,٢٣٦	٦,٩٨٨,٤٨٧	
حصة السهم من الربح للفترة (مساهمي البنك)			
أساسي	٠,٠٦١	٠,٠٦١	١٠
مخفض	٠,٠٦١	٠,٠٦١	١٠

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

تعتبر الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ج)

بنك الأردن

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية الموجزة

(مراجعة غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٨,٥٠٣,٢٣٦	٦,٩٨٨,٤٨٧	الربح للفترة - قائمة (ب)
		بنود الدخل الشامل الآخر :
(٢,٤٨٦,٠٩٣)	(١٠,١١٥,٦٥٤)	فروقات ترجمة عملات أجنبية
١٣,٦٧٩	-	أرباح بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
(١,٢٣٧,٤٨٤)	٢,٨١٩,٥٤٨	التغير في إحتياطي القيمة العادلة بالصافي بعد الضريبة
٤,٧٩٣,٣٣٨	(٣٠٧,٦١٩)	إجمالي (الخسارة) الدخل الشامل للفترة - قائمة (د)
		إجمالي الدخل الشامل العائد إلى :
٦,٨٨٥,٥٩٣	٧,٣٣٨,٢٣٢	مساهمي البنك
(٢,٠٩٢,٢٥٥)	(٧,٦٤٥,٨٥١)	حقوق غير المسيطرين
٤,٧٩٣,٣٣٨	(٣٠٧,٦١٩)	

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية الموزعة
(مراجعة خبير مدقق)

البيانات	الإحاطات									
	رأس المال	مخاطر	فروقات ترجمة	إحتياطي القيمة	الأرباح المدورة	الربح للفترة	إجمالي حقوق مساهمي البنك	حقوق غير المسيطرين	حقوق الملكية	إجمالي
المكتب به (المطوع)	كانوني	اختباري	مصرفية عامة	خصص	صلاحيات أجنبية	صلاحيات أجنبية	صلاحيات أجنبية	صلاحيات أجنبية	صلاحيات أجنبية	صلاحيات أجنبية
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠١٣	١٥٥,١٠٠,٠٠٠	٤٨,٥٨٣,٧١٦	١٣,٧٣٥,٣٠٥	١١,٠٧٦,٨٣٠	١,٧٨٨,٢٨١	(٤,٥٢٤,٥٤٩)	٦,٨٨٠,٢٨١	٤٣,٨١٩,٨٤٢	٢٧٦,٥٠٩,٧٠٦	٢٧٦,٥٠٩,٧٠٦
الربح في بداية الفترة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
خسائر تقييم فروقات عملة	(١٢,٨٤١)	(١٢,٨٤١)	(١٢,٨٤١)	(١٢,٨٤١)	-	-	-	-	-	-
الربح للفترة - قائمة (ب)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
التغير في إحتياطي القيمة المضافة - صافي بعد الضريبة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
إجمالي الدخل الشامل - قائمة (ج)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الأرباح الموزعة *	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الرصيد في نهاية الفترة	١٥٥,١٠٠,٠٠٠	٤٨,٥٧٠,٨٧٥	١٣,٧٢٢,٤٦٤	١٠,٨٥٠,٧٩٤	١,٧٨٨,٢٨١	(١٠,٧٥١,٢٨٩)	٩,٦٩٩,٨٢٩	٢٢,١٣٦,٦٣٢	٢٧٦,٥٠٩,٧٠٦	٢٧٦,٥٠٩,٧٠٦
الفترة المتبقية في ٣١ آذار ٢٠١٢	١٥٥,١٠٠,٠٠٠	٤٣,٢٩٥,٠٤٨	٨,٩٢٨,٧٠٧	١٠,٨٧٦,٠٤٨	١,١١٢,٨٠٣	(٣,٦٥٧,٨٩٥)	١,٦٤٩,٨٢٠	٤١,٨٨٩,١٩٨	٢٥٩,١٩٣,٧٢٩	٢٥٩,١٩٣,٧٢٩
الرصيد في بداية الفترة	-	(٧,٩٠٧)	(٧,٩٠٧)	-	-	(١,٢٦١,٢٨٣)	-	(١,٢٦١,٢٨٣)	(١,٢٦١,٢٨٣)	(١,٢٦١,٢٨٣)
فروقات ترجمة صلاحيات أجنبية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الربح للفترة - قائمة (ب)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح بيع موجودات مالية بالقيمة المضافة من خلال قائمة الدخل الشامل	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
التغير في إحتياطي القيمة المضافة - صافي بعد الضريبة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
إجمالي الدخل الشامل - قائمة (ج)	-	(٧,٩٠٧)	(٧,٩٠٧)	-	-	-	(١,٢٦١,٢٨٣)	(١,٢٦١,٢٨٣)	(١,٢٦١,٢٨٣)	(١,٢٦١,٢٨٣)
الأرباح الموزعة *	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الرصيد في نهاية الفترة	١٥٥,١٠٠,٠٠٠	٤٣,٢٨٧,١٤١	٨,٩٢٠,٨٠٠	١٠,٨٧٦,٠٤٨	١,١١٢,٨٠٣	(٤,٩١٩,١٧٨)	٤١٢,٣٣٦	١٨,٥٣١,٨٧٢	٢٥٨,٨٣٦,٤٤٤	٢٥٨,٨٣٦,٤٤٤

* بموجب اجتماع الهيئة العامة للمصرف بتاريخ ٢٥ آذار ٢٠١٣ تقرر توزيع ما مقداره ١٥% من رأس مال البنك تقديراً على المساهمين أي ما يعادل ٢٣,٢٦٥,٠٠٠ دينار.

ملاحظات تطبيقات المعايير القياسية:

- يحظر التصرف بإحتياطي المخاطر المصرفية العامة والإحتياطي الخاص إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني وسلطة النقد الفلسطينية.
- يشمل رصيد الأرباح المدورة ١٤,٧٠٦,٩١٠ دينار لا يمكن التصرف به كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ لأنه متعلق بضريبة موزعة بما في ذلك الرصالة أو التوزيع لا يتحقق منه فعلاً، إضافة إلى ٨٨٢,٣٦١ دينار يمثل أرباح تقييم شركة خليفة وذلك استناداً لتطبيقات البنك المركزي الأردني.
- يشمل رصيد الأرباح المدورة ٢,٢٢٧,١٧٢ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ يحظر التصرف به والتأجيل عن أثر التأجيل المذكور للسجل الدولي للتأجيل (٩) لا يتحقق ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع.
- يحظر التصرف بإحتياطي القيمة المضافة بما في ذلك الرصالة أو التوزيع أو إعطائه للخسائر أو أي وجه من أوجه التصرف الأخرى إلا بمقدار ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع استناداً لتطبيقات البنك المركزي الأردني وبنية الأوراق المالية.

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموزعة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (هـ)

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
١٠,٩٧٩,٨٨٧	٩,٤٨٩,٤٣٨	التدفق النقدي من عمليات التشغيل :
		الربح للفترة قبل الضرائب
		تعديلات لبند غير نقدية :
١,٣٧٩,٠٦٥	١,٣٧٤,٢٥١	استهلاكات وإطفاءات
٤,٠٥٢,٧٢٢	٤,٩٩١,٧٤٨	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
١,٨٤٩	٦٢,٧٤٤	خسائر بيع ممتلكات ومعدات
(٤٦٥,٤١١)	٥,٩٦١	خسائر (أرباح) تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١,٣٣٠,٦٠٢	٦١٨,١٤٨	مخصصات متنوعة
(٥٨٢,١٩٢)	(٦٦٥,٤١٨)	تأثير تغير في أسعار الصرف
٢٦٨,٦١٩	-	خسائر تدني عقارات وأراضي برسم البيع
١٤,١١٤	٨,٢٣١	حصة البنك من خسائر شركة حليفة
-	١,٠٤٤,٣٤١	أخرى - فروقات عملة
١٦,٩٧٩,٢٥٥	١٦,٩٢٩,٤٤٤	الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات :
٣١٨,٤٦٢	١,٣٧٧,٣٨٥	النقص في الأرصدة مقيدة السحب
-	١,٧٧٢,٥٠٠	النقص في ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٨,٨٠٠	-	النقص في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣٨,٦٣٤,٩٦٩	١١,٥٧٧,٩١٧	النقص في تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٧,٥٣٨,٨٦١)	(١٨,٣٠٥,٥٩١)	(الزيادة) في الموجودات الأخرى
٦٨,٩٤٦,٤٢٩	٣٢,١٢٧,٩٠٥	الزيادة في ودائع العملاء
١,٣٩٥,٤٤٣	(٢,٦١٨,٤٧١)	(النقص) الزيادة في تأمينات نقدية
٦٤٥,٥٥٣	(١,٣٨٩,٦١٦)	(النقص) الزيادة في مطلوبات أخرى
١٠٢,٤٢٠,٧٩٥	٢٤,٥٤٢,٠٢٩	صافي التغير في الموجودات والمطلوبات
١٩,٤٠٠,٠٥٠	٤١,٤٧١,٤٧٣	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضرائب
(١٧٦,٣٦٤)	(٢٩١,٨٧١)	المخصص المدفوع
(٢,١٩١,٧٧٥)	(٢,٥٧٦,٣١١)	الضرائب المدفوعة
١١٧,٠٣١,٩١١	٣٨,٦٠٣,٢٩١	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		للتدفق النقدي من عمليات الاستثمار :
(٩١,٣٤٦,١٩٥)	(٢١,٤٨٧,٨٩٩)	(شراء) موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٩٠,٥١١,٦٨٠	٢٥,٧٦٧,٢٩٥	بيع/ استحقاق موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
-	(٨٧٤,١٢١)	(شراء) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
١٥٠,٤٢٠	-	بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
-	١,٧٥٧,٧٠٦	استحقاق مشتقات مالية
(٩٦٧,٣٣٠)	(١,٠٧١,٧٣٦)	(شراء) ممتلكات ومعدات
٣,٦١٢,٥٣٩	٥,٩٠٩,٢٧٥	بيع ممتلكات ومعدات
(١٠٠,١٧١)	(٥١٠,٧٧٤)	(شراء) موجودات غير ملموسة
١,٨٦٠,٩٤٣	٩,٤٨٩,٧٤٦	صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل :
(٢,٤٨٦,٠٩٣)	(١٠,١١٥,٦٥٤)	فروقات ترجمة عملات أجنبية
(٢١,٥٦٥,٨٧٦)	(٢١,٠٧٤,٣٧١)	أرباح موزعة على المساهمين
(٢٤,٠٥١,٩٦٩)	(٣١,١٩٠,٠٢٥)	صافي (الاستخدام) النقدي في عمليات التمويل
٥٨٢,١٩٢	٦٦٥,٤١٨	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٩٥,٤٢٣,٠٧٧	١٧,٥٦٨,٤٣٠	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٣٣٥,٢٥٣,٠٨٠	٤٤٦,٩٧٥,٢٧٦	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٤٣٠,٦٧٦,١٥٧	٤٦٤,٥٤٣,٧٠٦	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة ونقرأ معها مع تقرير المراجعة المرفق.

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
(عمان - الاردن)
الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

- ١- معلومات عامة
- إن البنك شركة مساهمة عامة اردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية تأسس خلال عام ١٩٦٠ تحت رقم (١٩٨٣) بتاريخ ٣ آذار ١٩٦٠ طبقاً لأحكام قانون الشركات رقم ٣٣ لسنة ١٩٦٢ برأسمال مقداره ٣٥٠ ألف دينار أردني موزع على ٧٠ ألف سهم بقيمة اسمية مقدارها خمسة دنانير للسهم الواحد ، وقد تم زيادة رأس مال البنك عدة مرات حتى العام ٢٠١١ بحيث أصبح رأس مال البنك المصرح به والمكتتب به والمدفوع ١٥٥/١ مليون دينار بقيمة إسمية مقدارها دينار للسهم الواحد .
- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (٦٧) فرعاً وفروعه في فلسطين وعددها (١٤) فروع والشركات التابعة له في سورية والأردن (بنك الأردن - سورية وشركة تفوق للاستثمارات المالية وشركة الأردن للتأجير التمويلي) .
- تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٥٦١) بتاريخ ٢٥ نيسان ٢٠١٣ .
- ٢- أهم السياسات المحاسبية
أسس إعداد القوائم المالية
- تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة للبنك وشركاته التابعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية الموجزة) ، ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني .
- تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة ، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة .
- ان الدينار الأردني هو عملة اظهر القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .
- ان القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، كما ان نتائج الاعمال للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما هي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ، كما لم يتم اجراء التخصيص على ارباح الفترة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ والتي يتم اجراؤها في نهاية السنة المالية .

- إن السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ باستثناء ما يلي :

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : الإتفاقيات المشتركة.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى.
- تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) ، (١١) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والاتفاقيات المشتركة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى: إرشادات التحويل.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المستقلة (كما عدلت في العام ٢٠١١)
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة (كما عدلت في العام ٢٠١١) .
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : إحتساب القيمة العادلة.
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين (كما عدلت في العام ٢٠١١) .
- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) : القروض الحكومية .
- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة للاعوام ٢٠٠٩-٢٠١١.
- التفسير رقم (٢٠) : تكاليف التعرية في مرحلة الإنتاج لسطح منجم.

ان اتباع المعايير المعدلة اعلاة لم تؤثر على المبالغ أو الافصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

أسس توحيد القوائم المالية المرحلية الموجزة

- تتضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة .
- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك بإستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك ، إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ يمتلك البنك الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	رأس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
		%			
شركة تفوق للاستثمارات المالية	٣,٥ مليون دينار أردني	١٠٠	وساطة مالية	عمان	٢٣ آذار ٢٠٠٦
بنك الاردن - سورية *	٣,٠٠٠ مليون ليرة سوري	٤٩	أعمال مصرفية	سوريا	١٧ أيار ٢٠٠٨
شركة الأردن للتأجير التمويلي	١٠ مليون دينار أردني	١٠٠	تأجير تمويلي	عمان	٢٤ تشرين الأول ٢٠١١

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحدة المرحلية الموجزة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة المرحلية الموجزة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة .

* نظراً لأن البنك لديه القدرة للسيطرة على السياسات وإدارة البنك في سوريا فقد تم توحيد حسابات بنك الأردن - سورية في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة .

- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك في حقوق الملكية في الشركة التابعة .

٣ - التقديرات المحاسبية

تقوم الإدارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية باتباع اجتهادات وفرضيات لها اثر جوهري في الاعتراف بالأرصدة المسجلة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة ومن اهمها الفرضيات التالية :

- يتم تكوين مخصص لقاء التسهيلات الائتمانية اعتماداً على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصص الواجب تكوينها بموجب تعليمات البنوك المركزية التي تعمل من خلالها فروع البنك ويتم اعتماد النتائج الأكثر تشدداً بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للأصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والإطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم قيد خسارة التدني في قائمة الدخل الموحدة المرحلية الموجزة للفترة .

- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير وجود اي تدني في قيمتها ويتم قيد هذا التدني في قائمة الدخل الموحدة المرحلية الموجزة للفترة .

- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل مستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .

- يتم تكوين مخصص لضريبة الدخل عن ارباح الفترة الحالية ، والتقديرات الضريبية المستحقة والمتوقعة عن الفترات السابقة (إذا وجدت فروقات) عن المخصص المقطوع في حالة الوصول الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن السنة السابقة .

- مستويات القيمة العادلة : يتوجب تحديد والإفصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف فيه مقاييس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. الفرق بين المستوى ٢ والمستوى ٣ لمقاييس القيمة العادلة يعني تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .

وبرأينا أن التقديرات المتبعة ضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة معقولة.

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
- بلغ الاحتياطي النقدي ٨٥,٩٣٥,٥٨٧ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ (٨٧,٣٠٧,٤٤٧) دينار الاحتياطي النقدي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي ٢,٥١٧,٥٩١ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ (٣,٨٩٤,٩٧٦) دينار باستثناء الاحتياطي النقدي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

- يشمل هذا البند ٧,٤٤٤,٥٠٠ دينار تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة شهور كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا يتقاضى البنك عليها فوائد ٢٧,٢٦٨,٠٨٥ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ (١٨,٥٩٣,٥٥٦) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب لدى البنوك والمؤسسات المصرفية ١,٩٧١,٠٢٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ (مقابل ١,٩٧١,٠٢٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

٦ - تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣١ آذار ٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢٣٠,٢٨٧,٥٢١	٢٣٠,٧٢٨,٠٣٤	الافراد (التجزئة)
٧,٥٨٥,٨٧٣	٨,٢٦٨,٨٩٦	حسابات جارية مدينة
٢١١,٤٣٥,٤٣٥	٢١١,١٨٠,١٨١	قروض وكمبيالات *
١١,٢٦٦,٢١٣	١١,٢٧٨,٩٥٧	بطاقات الائتمان
١٧٤,٨١٨,١٨٣	١٧١,٩٤٢,٢١٧	القروض العقارية
٥٣٨,٨٨٣,٢٧٤	٥٢٠,٧٢١,٦٧٤	الشركات :
٤٠١,٢٦٣,٣٣٤	٣٨٥,٧٨٣,٤٤٥	الشركات الكبرى
٨١,٤٢٥,٨٥٥	٨٢,٧٣٦,٨٦٩	حسابات جارية مدينة
٣١٩,٨٣٧,٤٧٩	٣٠٣,٠٤٦,٥٧٦	قروض وكمبيالات *
١٣٧,٦١٩,٩٤٠	١٣٤,٩٣٨,٢٢٩	مؤسسات صغيرة ومتوسطة
٤٩,٢٧١,٥٠١	٤٤,٣٥٩,١١٠	حسابات جارية مدينة
٨٨,٣٤٨,٤٣٩	٩٠,٥٧٩,١١٩	قروض وكمبيالات *
٨٤,١٠٣,٧٤٥	٨٩,٣٣٨,٤٧٥	الحكومة والقطاع العام
١,٠٢٨,٠٩٢,٧٢٣	١,٠١٢,٧٣٠,٤٠٠	المجموع
(٨٤,٧٠٠,٦٧٨)	(٨٥,٩٧٤,٦٥٣)	ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
(١٢,٧٦٤,٧٢٣)	(١٢,٦٩٨,٠٩٠)	ينزل : فوائد معلقة
٩٣٠,٦٢٧,٣٢٢	٩١٤,٠٥٧,٦٥٧	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٩,٠٩١,٠٠٦ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ (٩,٨٧٧,٦٢٨) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٢١,٤٤٥,٠٩٠ دينار أي ما نسبته (١١/٩٩%) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ (١١٣,١١٦,٦٢٥ دينار أي ما نسبته (١١%) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢)
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ١٠٨,٧٥٠,٩٩٠ دينار أي ما نسبته (١٠/٨٨%) من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ (١٠٠,٣٧١,٤٦٥ دينار أي ما نسبته (٩/٨٨%) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٨٩,٣٣٨,٤٧٥ دينار أي ما نسبته (٨/٨٢%) من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ (٤٥,٢٥٠,٠٠٠ دينار أي ما نسبته (٤/٤%) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢)، كما بلغت التسهيلات الممنوحة للقطاع العام في فلسطين مبلغ ٢٢,٢١١,٧٦٦ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ (٢٧,٤٧٦,٦٣٣ دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

الشركات					
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٧,٠٢٣,٩٤٤	٥,٥٠٤,٦١٠	٥١,١١٧,٢٠١	١١,٠٥٤,٩٢٣	-	٨٤,٧٠٠,٦٧٨
(٨٤٣,٣٢٦)	(٤٩٣,٣٤٤)	(٢,٥٠٦,٠٦٠)	(٣٦٨,٣٨٧)	-	(٣,٧١٧,٧٧٣)
٣٩٢,٣٨٢	(٤٩٣,٣٤٤)	٥,١٤٢,٨٩٤	(٥٠,١٨٤)	-	٤,٩٩١,٧٤٨
١٦,٥٧٣,٠٠٠	٥,٠١١,٢٦٦	٥٣,٧٥٤,٠٣٥	١٠,٦٣٦,٣٥٢	-	٨٥,٩٧٤,٦٥٣

٣١ آذار ٢٠١٣

الرصيد في بداية الفترة
فرق عملات اجنبية
المقتطع خلال السنة من الايرادات
الرصيد في نهاية الفترة

الشركات					
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٤,٨٩١,٥٨٨	٤,١٢١,٤٦٦	٣٩,٣٦٨,٧٢٤	٨,٧٤٦,٣٤٢	-	٦٧,١٢٨,١٢٠
(٢٤٦,١٦٣)	(٦٥,٦٠٨)	(١٧١,٥٥٩)	(١٠٦,٨٢١)	-	(٥٩٠,١٥١)
٢,٣٧٨,٥١٩	١,٤٤٨,٧٥٢	١١,٩٢٠,٠٣٦	٢,٤١٥,٤٠٢	-	١٨,١٦٢,٧٠٩
١٧,٠٢٣,٩٤٤	٥,٥٠٤,٦١٠	٥١,١١٧,٢٠١	١١,٠٥٤,٩٢٣	-	٨٤,٧٠٠,٦٧٨

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

الرصيد في بداية السنة
فرق عملات اجنبية
المقتطع خلال السنة من الايرادات
الرصيد في نهاية السنة

كما بلغت المخصصات المحتسبة على أساس العمل الواحد، وعلى أساس المحفظة كما يلي:

الشركات					
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٦,١١٢,٨١٨	٥,٠٠٨,٢٦٦	٥٣,٢٣٨,٧٢٥	١٠,٤٣٦,٣٧٦	-	٨٤,٧٩٦,١٨٥
٤٦٠,١٨٢	٣,٠٠٠	٥١٥,٣١٠	١٩٩,٩٧٦	-	١,١٧٨,٤٦٨
١٦,٥٧٣,٠٠٠	٥,٠١١,٢٦٦	٥٣,٧٥٤,٠٣٥	١٠,٦٣٦,٣٥٢	-	٨٥,٩٧٤,٦٥٣

٣١ آذار ٢٠١٣

على أساس العمل الواحد
على أساس المحفظة
الرصيد في نهاية الفترة

الشركات					
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٦,٥٩١,٣٧٢	٥,٤٦٤,١٤٢	٥٠,٥٩٢,٥٣٥	١٠,٦٨١,٢٨٤	-	٨٣,٣٢٩,٣٣٣
٤٣٢,٥٧٢	٤٠,٤٦٨	٥٢٤,٦٦٦	٣٧٣,٦٣٩	-	١,٣٧١,٣٤٥
١٧,٠٢٣,٩٤٤	٥,٥٠٤,٦١٠	٥١,١١٧,٢٠١	١١,٠٥٤,٩٢٣	-	٨٤,٧٠٠,٦٧٨

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

على أساس العمل الواحد
على أساس المحفظة
الرصيد في نهاية السنة

وبلغت المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ٤,٨٠١,٠٨٩ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ (٢٣,٩٩٥,٠٦٢) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

٣١ آذار ٢٠١٣					
الشركات					
الافراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	الشركات الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢,٧٧٣,٣٥٦	٨٤٠,٠٤٧	٦,٥٤١,٧٢٢	٢,٦٠٩,٥٩٨	١٢,٧٦٤,٧٢٣	
(٤٧,٥٣٨)	(٢,٠٨٠)	٣٤١,٧٨٢	٩٨,٥١٧	٣٩٠,٦٨١	
(٧٤,٨٥٢)	(٧٢,٣٧٤)	(٢٥٨,١٥٩)	(٣٥,٧٦٠)	(٤٤١,١٤٥)	
(٤,٥٠٣)	-	-	(١١,٦٦٦)	(١٦,١٦٩)	
٢,٦٤٦,٤٦٣	٧٦٥,٥٩٣	٦,٦٢٥,٣٤٥	٢,٦٦٠,٦٨٩	١٢,٦٩٨,٠٩٠	

الرصيد في بداية الفترة
يضاف : الفوائد المعلقة خلال الفترة
ينزل : الفوائد المحولة للايرادات
ينزل : الفوائد المعلقة التي تم شطبها
الرصيد في نهاية الفترة

٣١ كانون الأول ٢٠١٢					
الشركات					
الافراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	الشركات الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢,٤٤١,٨٦٦	٧١٢,٥٠٧	٧,٠٠٦,٤٨٦	١,٨٧٧,٧٩٦	١٢,٠٣٨,٦٥٥	
١,٤٨٩,١٢٧	١٢٩,١٥٧	١,٨١٨,٥٥٤	٩٢٨,١٩٤	٤,٣٦٥,٠٣٢	
(١,١٢٨,١٧٨)	(١,٦١٧)	(٢,٢٦٣,٠٨٠)	(١٥٧,٥٦٧)	(٣,٥٥٠,٤٤٢)	
(٢٩,٤٥٩)	-	(٢٠,٢٣٨)	(٢٨,٨٢٥)	(٨٨,٥٢٢)	
٢,٧٧٣,٣٥٦	٨٤٠,٠٤٧	٦,٥٤١,٧٢٢	٢,٦٠٩,٥٩٨	١٢,٧٦٤,٧٢٣	

الرصيد في بداية السنة
يضاف : الفوائد المعلقة خلال السنة
ينزل : الفوائد المحولة للايرادات
ينزل : الفوائد المعلقة التي تم شطبها
الرصيد في نهاية السنة

٧ - مخصصات متنوعة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

رصيد بداية الفترة / السنة	المخصص المكون (المسترد) خلال الفترة / السنة	المخصص المستخدم خلال الفترة / السنة	فرق عملات أجنبية	رصيد نهاية الفترة / السنة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٧,٠٩١,٧٠٩	٦١٥,٩٤٩	٢٥٠,٨١٢	-	٧,٤٥٦,٨٤٦
٦١٣,٢٧٠	-	٢,٧٤٧	-	٦١٠,٥٢٣
٩٤,٩١٧	٢,١٩٩	٧٤٧	(٣٧,٥٦٥)	٥٨,٨٠٤
٧,٧٩٩,٨٩٦	٦١٨,١٤٨	٢٥٤,٣٠٦	(٣٧,٥٦٥)	٨,١٢٦,١٧٣
٦,٢٣٢,٣٩١	١,٧٩٢,٨٢١	(٩٣٣,٥٠٣)	-	٧,٠٩١,٧٠٩
٦٥٠,٩٦٩	-	(٣٧,٦٩٩)	-	٦١٣,٢٧٠
٨١,٥٧١	٢٦,١٦١	(٢٩,١٦٩)	١٦,٣٥٤	٩٤,٩١٧
٦,٩٦٤,٩٣١	١,٨١٨,٩٨٢	(١,٠٠٠,٣٧١)	١٦,٣٥٤	٧,٧٩٩,٨٩٦

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣
مخصص تعويض نهاية الخدمة
مخصص القضايا المقامة ضد البنك
مخصصات أخرى

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
مخصص تعويض نهاية الخدمة
مخصص القضايا المقامة ضد البنك
مخصصات أخرى

٨ - ضريبة الدخل

١ - مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة الحاصلة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢	للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣	رصيد بداية الفترة/ السنة
دينار	دينار	ضريبة الدخل المدفوعة
١٠,٧٢٨,٧٤٩	١٧,٣٦٧,٨٧٢	ضريبة الدخل المستحقة
(١٣,٣٣٦,٠٦٢)	(٢,٥٧٦,٣١١)	رصيد نهاية الفترة/ السنة
١٩,٩٧٥,١٨٥	٤,١٠١,١٣٣	
١٧,٣٦٧,٨٧٢	١٨,٨٩٢,٦٩٤	

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحدة المرحلية الموجزة ما يلي :

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٢	للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
دينار	دينار	موجودات ضريبية مؤجلة للفترة - اضافة
٣,٣١٨,١٦٤	٤,١٠١,١٣٣	اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة
(١,٦٥٢,١٦٢)	(١,٦٨٤,٠٠٥)	
٨١٠,٦٤٩	٨٣,٨٢٣	
٢,٤٧٦,٦٥١	٢,٥٠٠,٩٥١	

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية في الاردن على البنوك ٣٠% ، علماً أن نسبة ضريبة الدخل القانونية في فلسطين والتي يوجد للبنك إستثمارات وفروع فيها ٢٠% وفي سورية (شركة تابعة) ٢٥%.

- تم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات في الأردن حتى نهاية عام ٢٠١٠ ، كما قد قام البنك بتقديم كشوفات التقدير الذاتي للاعوام ٢٠١١ و ٢٠١٢ ودفع المبالغ الواجب دفعها حسب القانون ولم يتم التوصل على تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات عن تلك السنوات بعد ، علماً بأن دائرة ضريبة الدخل والمبيعات تطالب البنك بفروقات ضريبية عن العام ٢٠١١ بمبلغ ١,٧٥٠,٠٣٠ دينار وقد تم الاعتراض على هذا التقدير من قبل البنك حسب الأصول ، ويرأي الإدارة والمستشار الضريبي أنه لن يترتب على الشركة أية التزامات تزيد عن المخصصات المستدركة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة .

- تقدم بنك الأردن - فروع فلسطين بكشف التقدير الذاتي عن عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ وتم رصد المخصصات اللازمة . أصدرت دائرة ضريبة الدخل اشعارات تقدير عن عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ عدلت بموجبه الضريبة لتبلغ ٣,١٢٥,٠٠٠ دينار أردني نتيجة رد كامل نفقة الفوائد والعمولات المدفوعة ومساهمة البنك في صندوق الإيداع وجانب من نفقة الإيجارات بسبب عدم إقطاع البنك ضريبة الخصم بالمصدر من المستفيدين في حين يعتقد البنك أن ضريبة الدخل المستحقة عن تلك السنوات يجب الا تزيد عن مبلغ ١,٨٠٥,٠٠٠ دينار أردني وهو ما تم تخصيصه في سجلات البنك المحاسبية وما تم تسديده فعلياً قبل التوجه للقضاء . هذا وما زالت القضية منظورة أمام المحاكم المختصة .

حصل البنك على مخالصات ضريبية نهائية من دائرتي ضريبة الدخل وضريبة القيمة المضافة عن الأعوام ٢٠١٠ و ٢٠١١ .

- تم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات في الأردن بما يخص شركة تفوق للاستثمارات المالية (شركة تابعة) حتى نهاية العام ٢٠١٠ ، كما قامت الشركة بتقديم كشوفات التقدير الذاتي للأعوام ٢٠١١ و ٢٠١٢ ودفع الضرائب المعلنة .

- قامت شركة الأردن للتأجير التمويلي (شركة تابعة) بتقديم كشوفات التقدير الذاتي للعام ٢٠١٢ ودفع الضرائب المعلنة .

٩ - الأرباح المدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ آذار ٢٠١٣	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	
دينار	دينار	
٤٣,٨٦٩,٨٤٢	٤١,٨٨٩,١٩٨	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
(٢٣,٢٦٥,٠٠٠)	(٢٣,٢٦٥,٠٠٠)	أرباح موزعة على المساهمين
-	٣٦,٢٨٩,٤٦٥	أرباح السنة
-	(١٠,٩٨٦,٥٠٩)	المحول إلى الاحتياطات
	١٠٢,٥١٤	أرباح بيع موجودات مالية من خلال
	(١٥٩,٨٢٦)	الدخل الشامل
١,٥٢١,٧٩٠		فروقات ترجمة عملات أجنبية
٢٢,١٢٦,٦٣٢	٤٣,٨٦٩,٨٤٢	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة *

* يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ١٤,٧٠٦,٩٩٠ دينار مقيد التصرف فيه مقابل منافع ضرائبية مؤجلة كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ (١٤,١٥١,١٤٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) .

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٨٨٢,٣١٠ دينار يمثل أرباح تقييم الشركة الحليفة مقيد التصرف بها لحين تحققها بموجب طلب البنك المركزي الأردني.

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٥,٢٢٧,١٧٢ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ يمثل أثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي رقم (٩) مقيد التصرف به لحين تحققه بموجب طلب هيئة الأوراق المالية .

١٠ - حصة السهم من الربح للفترة
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	الربح للفترة (مساهمي البنك)
٩,٤٩٢,٥٠٠	٩,٤٧٥,٣٥٢	المتوسط المرجح لعدد الاسهم
١٥٥,١٠٠,٠٠٠	١٥٥,١٠٠,٠٠٠	حصة السهم من الربح للفترة (مساهمي البنك)
٠,٠٦١	٠,٠٦١	أساسي
٠,٠٦١	٠,٠٦١	مخفض

١١ - إدارة رأس المال:

مكونات رأس المال :

- رأس المال المدفوع :

يتكون رأس مال بنك الأردن من أسهم عادية تتكون من ١٥٥/١ مليون سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد ، ويحتفظ برأس المال والإحتياطيات القانونية والأرباح المدورة لمواجهة النمو في عمليات البنك ، وتلبية متطلبات التفرع المحلي والإقليمي .

- رأس المال التنظيمي :

يعتبر رأس المال التنظيمي أداة رقابية بموجب متطلبات السلطات الرقابية وكذلك متطلبات بازل (II) لأغراض تحقيق الرقابة على كفاية رأس المال ومدى نسبة رأس المال التنظيمي للموجودات الخطرة والمرجحة ومخاطر السوق ، ويتكون رأس المال التنظيمي من :

- (رأس المال المدفوع ، الإحتياطي القانوني ، الإحتياطي الإختياري ، الأرباح المدورة) .

- (الإحتياطيات غير المعلنة ، وإحتياطي المخاطر المصرفية العامة، الإحتياطي الخاص، الديون المساندة ، إحتياطي القيمة العادلة الموجب بنسبة ٤٥% ويطرح رصيد التغير السالب) .

- فروقات ترجمة العملات الأجنبية .

متطلبات الجهات الرقابية :

تلتزم تعليمات السلطات الرقابية بأن يكون الحد الأدنى لرأس المال (١٠٠) مليون دينار وكذلك نسبة كفاية رأس المال أن لا تقل عن ١٢% حسب تعليمات البنك المركزي الأردني أما نسبة حقوق المساهمين إلى الموجودات يجب أن لا تقل عن ٦% .

تحقيق أهداف إدارة رأس المال :

تهدف إدارة البنك إلى تحقيق أهداف إدارة رأس المال من خلال تنمية أعمال البنك وتحقيق فائض في الأرباح التشغيلية والإيرادات والتشغيل الأمثل لمصادر الأموال المتاحة بما يحقق النمو المستهدف في حقوق المساهمين من خلال النمو في الإحتياطي الإجباري بواقع ١٠% من الأرباح المتحققة والإحتياطي الإختياري بواقع ٢٠% والأرباح المدورة .

- ويبلغ رأس المال التنظيمي ونسبة كفاية رأس المال كما يلي :

بآلاف الديناري		
٣١ آذار ٢٠١٣	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	
دينار	دينار	
١٥٥,١٠٠	١٥٥,١٠٠	بنود رأس المال الاساسي :
٤٨,٥٧١	٤٨,٥٨٣	رأس المال المكتتب به والمدفوع
١٣,٧٢٢	١٣,٧٣٦	الإحتياطي القانوني
١,٧٨٨	١,٧٨٨	الإحتياطي الإختياري
٣,٦٦٢	٢,٦٨٧	إحتياطيات أخرى
(٢,٦٠٢)	(٢,٢٦٠)	الأرباح المدورة
(١٧,٢٣٩)	(١٧,٤١٠)	يطرح : قيمة الموجودات غير الملموسة
(٢,٠٨٥)	(٢,٠٧٠)	العقارات المستملكة لقاء ديون التي
٢٠٠,٩١٧	٢٠٠,١٥٤	تزيد عن ٤ سنوات
		٥٠% من الإستثمارات في البنوك
		وشركات التأمين
		مجموع رأس المال الأساسي
		بنود رأس المال الإضافي
(١٠,٧٥١)	(٤,٥٢٥)	ترجمة عملات أجنبية
٤,٣٦٥	٣,٠٩٦	إحتياطي تقييم موجودات مالية
٨,٥٨١	٨,٧٨١	إحتياطي المخاطر المصرفية
(٢,٠٨٥)	(٢,٠٧٠)	يطرح : ٥٠% من الإستثمارات في البنوك
١١٠	٥,٢٨٢	وشركات التأمين
		مجموع رأس المال الإضافي
٢٠١,٠٢٧	٢٠٥,٤٣٦	مجموع رأس المال التنظيمي
١,٢٤٢,٢٥٢	١,٢٥٣,٧٠٩	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
%١٦,١٨	%١٦,٣٩	نسبة كفاية رأس المال (%)
%١٦,١٧	%١٥,٩٦	نسبة رأس المال الأساسي (%)

هذا وقد قام البنك بإحتساب كفاية رأس المال التنظيمي متضمناً إحتساب رأس المال اللازم لمواجهة مخاطر التشغيل وفقاً للمنهج المعياري إعتباراً من حزيران ٢٠١٢ وكانت النتائج كما يلي :

٣١ آذار ٢٠١٣	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	
دينار	دينار	
١,٢٣٦,٨٢١	١,٢٤٨,٢٧٨	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
%١٦,٢٥	%١٦,٤٦	نسبة كفاية رأس المال (%)
%١٦,٢٤	%١٦,٠٣	نسبة رأس المال الأساسي (%)

١٢ - معلومات عن قطاعات الاعمال

١ - معلومات عن أنشطة البنك :

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم إستعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك وذلك من خلال القطاعات الرئيسية التالية :

- حسابات الأفراد : يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .
- حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات .
- الخزينة : يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك .
- خدمات الوساطة المالية : يشمل هذا القطاع تقديم خدمات شراء وبيع الاسهم لمحفظه العملاء ولحسابها وأمانة الاستثمار والاستشارات المالية وكذلك خدمة الحفظ الأمين وإدارة الاصدارات الأولية .

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة :

المجموع		الآخرى		وساطة مالية		الخزينة		المؤسسات		الإفراج	
٢٠١٢	دينار	٢٠١٣	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٩,٧٩٣,٤٧٨	٢٨,٢٥٠,٣١٨	٥٠,٨٣٤	٨٧,١٦٦	٨,٩٢٠,٥٩٦	٦,٤٠٢,١٠٤	١٢,٧٨٩,٦١٨					
(٤,٠٥٢,٧٢٢)	(٤,٩٩١,٧٤٨)	-	-	-	(٤,٥٨٧,٦٠٢)	(٤٠٤,١٤٦)					
٢٥,٧٤٠,٧٥٦	٢٣,٢٥٨,٥٧٠	٥٠,٨٣٤	٨٧,١٦٦	٨,٩٢٠,٥٩٦	١,٨١٤,٥٠٢	١٢,٣٨٥,٤٧٢					
(١٤,٧٤٦,٧٥٥)	(١٣,٧٦٠,٩٠١)	-	(٤٦,٣٢٠)	(٩١١,٧٨٥)	(٦,٧٨٦,٠١٢)	(٦,٠١٦,٧٨٤)					
١٠,٩٩٤,٠٠١	٩,٤٩٧,٦٦٩	٥٠,٨٣٤	٤٠,٨٤٦	٨,٠٠٨,٨١١	(٤,٩٧١,٥١٠)	٦,٣٦٨,٦٨٨					
(١٤,١١٤)	(٨,٢٣١)	-	-	-	(٨,٢٣١)	-					
١٠,٩٧٩,٨٨٧	٩,٤٨٩,٤٣٨	٥٠,٨٣٤	٤٠,٨٤٦	٨,٠٠٨,٨١١	(٤,٩٧٩,٧٤١)	٦,٣٦٨,٦٨٨					
(٢,٤٧٦,٦٥١)	(٢,٥٠٠,٩٥١)	(١١,٦٧٨)	-	(١,٤٤١,٠٢٣)	٨٣٦,٣١١	(١,٨٨٤,٥٦١)					
٨,٥٠٣,٢٣٦	٦,٩٨٨,٤٨٧	٣٩,١٥٦	٤٠,٨٤٦	٦,٥٦٧,٧٨٨	(٤,١٤٣,٤٣٠)	٤,٤٨٤,١٢٧					
٩٦٧,٣٣٠	١,٠٧١,٧٣٦	٣١,٥٩٤	-	١٦٩,٦٣٧	١٥٥,٧٧٨	٧١٤,٧٢٧					
١,٣٧٩,٠٦٥	١,٣٧٤,٢٥١	٥٣,١٩٣	٦,٣٩٥	٢٨٤,٨٠٦	٢٣٩,٦٠٣	٧٩٠,٢٥٤					
٣١ كانون الأول	٣١ آذار										
٢٠١٢	٢٠١٣										
دينار	دينار										
٢,٠١٦,٢٢٧,٩٢٥	٢,٠٢١,٧٥٠,١٩٣	١١٠,٨٥٩,٣٩٥	٤,١٣١,٦٠٤	٩١٤,٨١١,٢٥١	٧٤٦,٥٨٩,٠٥٥	٢٤٥,٣٥٨,٨٨٨					
١,٧٢٥,٨٥١,١٤٢	١,٧٥٤,٥٤٦,٠٢٩	١٠,٧١٩,١٦٣	٤٧,٣١٦	١٢١,٨١٧,٨٩٠	٥٠٤,٣٣٥,٤٠٢	١,١١٧,٦٢٦,٣٥٨					

إجمالي الإيرادات
مخصص تدني التسهيلات
الإئتمانية المباشرة
نتائج أعمال القطاع
المصاريف الأخرى
الربح للفترة من التشغيل
حصة البنك من (خسائر) شركة خليفة
الربح قبل الضرائب
ضريبة الدخل
صافي ربح الفترة

معلومات أخرى

مصاريف رأسمالية
الاستهلاكات والاطفاءات

إجمالي الموجودات

إجمالي المطلوبات

٢ - معلومات عن التوزيع الجغرافي
يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك ، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية في الشرق الأوسط، أوروبا، آسيا، أمريكا والشرق الأدنى التي تمثل الأعمال الدولية .

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي :

المجموع		خارج المملكتين		داخـل المملكتين	
٣١ آذار		٣١ آذار		٣١ آذار	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٧,٧٦٥,٨١٨	٣٦,٢٤٦,٣٧١	٦,٢٩٨,٤٥٧	٤,٨٧٨,٠٠٢	٣١,٩٣٢,٥٦٢	٣٣,١٦٢,٤٨٢
٩٦٧,٣٣٠	١,٠٧١,٧٣٦	٥٧٢,٠٩٨	٣٤٣,١٩٠	٣٩٥,٢٣٢	٧٢٨,٥٤٦
إجمالي الإيرادات المصرفيات الرأسمالية					
المجموع		خارج المملكتين		داخـل المملكتين	
٣١ آذار		٣١ آذار		٣١ كانون الأول	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢,٠١٦,٦٢٧,٩٢٥	٢,٠٢١,٧٥٠,١٩٣	٦٥٦,٨٣٨,٢٥٦	٦٠٩,١٧٢,٧٤٩	١,٥٢٦,٤٤٠,١٩١	١,٥٧١,١٤٣,٤٠١
مجموع الموجودات					

١٣ - المعاملات مع اطراف ذات علاقة

قام البنك بالدخول في معاملات مع أعضاء مجلس الادارة والادارة العليا والشركة الحليفة وكبار المساهمين ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام أسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الائتمانية المنوطة للشركة ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة :

المجموع	الجهة ذات العلاقة				صندوق الدخار	كبار المساهمين			
	دينار	دينار	دينار	دينار		دينار	دينار	دينار	دينار
٣١ كانون الأول ٢٠١٢	١٠,٤٦٣,٢٦٦	٣٩,٦٠٥,٩٦٠	٣٥,٨٧٠,١٦٧	-	-	٦٤٨,٢٤٣	١,٢٩٤,٠٥٧	٣,٢١٢,٠٩٥	٤,٧٤٥
٢٠١٣	٣,٤٢٠,٧٤٣	١١,٤٩٢,٨٠٩	٢,١٩٧,٨٧٦	-	-	-	-	٦٨٨,٧١٣	٦,٦٦٣,٩٢٠
	٥٢,٧٨٨	٨٢٢,٠٣٢	٧٧٩,٩٤٩	-	-	-	-	٢٢,٥٤٦	١٩,٥٣٧
١٨٨,٩٨٨	٢٤٢,٢٤٠	٥٨,٦٠٤	-	-	-	-	-	٣,٠٠٠	١٨٠,٦٣٦

المجموع

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار

٢٠١٢

دينار

٩٣,٨٠٤

٣٣٥,٩٠١

٣٢,٢٩٠

٧,٨٥٣

عناصر قائمة الدخل الموحدة المرحلية الموجزة :

فوائد وعمولات دائنة

فوائد وعمولات مدينة

١٦,٩٧١

٢٣١

وقد كان أدنى سعر فائدة بنسبة ٤,٩% على سلف وقروض اسكان الموظفين في حين بلغ أدنى نسبة فائدة على القروض لذوي العلاقة ٣,٦١% وأعلى سعر فائدة مقبوضة ٩,٧٥% على القروض أما أعلى نسبة فائدة مدفوعة لذوي العلاقة هي ٦,٥%.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك :

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	رواتب ومكافآت
١,٠٤٠,٨٢١	٤٦٨,١٣٦	تنقلات وسيارات
٩,٠٠٠	٩,٠٠٠	المجموع
١,٠٤٩,٨٢١	٤٧٧,١٣٦	

١٤ - إرتباطات والتزامات محتملة
أ - إرتباطات والتزامات انتمائية :

٣١ كانون الاول	٣١ آذار	
٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	اعتمادات
٤١,٩٩٥,٦٨٥	٣٨,٩٧١,١١٧	قبولات
١٧,٦٢٢,٦٦٢	١٧,١٣٧,٠٢٠	كفالات :
٨٧,٠٣٦,٣٨٥	٨٤,٤٤٩,٧٨١	- دفع
٢٤,٨٨١,١١١	٢٥,٢٦٧,٨١٦	- حسن تنفيذ
٣٨,٧٣٧,٨٦٤	٣٦,٢٧٥,٢٢٨	- أخرى
٢٣,٤١٧,٤١٠	٢٢,٩٠٦,٧٣٧	سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة
٩٥,٠١٨,٢٢٤	٩٧,٤٣٢,٣٦٥	المجموع
٢٤١,٦٧٢,٩٥٦	٢٣٧,٩٩٠,٢٨٣	

١٥ - القضايا المقامة على البنك

هنالك قضايا مقامة على البنك لابطال مطالبات البنك على الغير ولفك رهونات عقارية وللمطالبة بالعدل والضرر ولوقف صرف شيكات ، ويبلغ مجموع هذه القضايا ٦٢,٦٨٢,١٦٥ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ (٦٠,٦٩٠,٨٨٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) ، وبرأي الإدارة ومحامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية مبالغ مادية لقاء هذه القضايا عدا المخصص المرصود والبالغ ٦١٠,٥٢٣ كما في ٣١ آذار ٢٠١٣ و ٦١٣,٢٧٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ، علماً بأن المبالغ التي قد يدفعها البنك لقاء القضايا التي فصلت أو تم تسويتها ودياً يتم قيدها في قائمة الدخل الموحدة المرحلية الموجزة أو يتم قيدها على المخصص المأخوذ عند دفعها .

١٦ - الاحتياطات القانونية والرسوم

لم يتم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية والرسوم حسب أحكام قانون الشركات والتعليمات الصادرة عن أرباح الفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٣ حيث أن هذه القوائم مرحلية ، وإن الاقتطاعات يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية .